

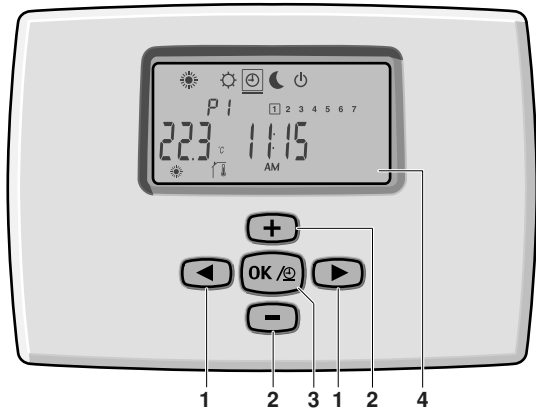
DAIKIN



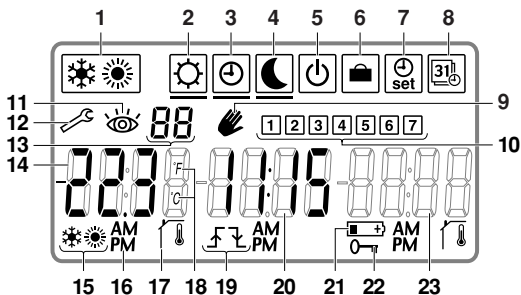
Návod k obsluze

Pokojový termostat

EKRTWA



1



2



DĚKUJEME VÁM ZA VAŠE ROZHODNUTÍ KOUPIIT SI TENTO TERMOSTAT. PŘED POUŽITÍM TOHOTO ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU. PO PROSTUDOVÁNÍ PŘÍRUČKY SI NÁVOD USCHOVEJTE K POZDĚJŠÍ POTŘEBĚ.

Originální návod je v angličtině. Ostatní jazyky jsou překladem originálního návodu.

VÝSTRAHY

- Termostat chraňte vždy před vlhkostí; působení vlhkosti by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Nikdy netiskněte tlačítka termostatu tvrdým špičatým předmětem. Mohli byste termostat poškodit.
- Nikdy nekontrolujte ani neopravujte termostat sami; o tyto práce požádejte kvalifikovaného servisního technika.

Obsah

1. Hlavní funkce	2
2. Tlačítka na předním krytu a LCD	4
3. Spuštění	6
4. Popis funkčních režimů a nabídek	8
5. Použití termostatu	10
6. Nastavení kódů v uživatelské nabídce	17
7. Odstraňování problémů	20
8. Údržba	21
9. PŘÍLOHA: Programy definované ve výrobě	22

1. Hlavní funkce

Termostat EKRTWA je moderní programovatelný elektronický termostat, který reguluje systém Daikin. Představuje dokonalý soulad pohodlí, jednoduchosti a úspor energie. Je to volitelná sada s propojeným pokojovým termostatem; ta se používá převážně pro nové instalace.






Hlavní funkce jsou:

- Kontrola a řízení teploty místnosti na základě měření interního snímače.
- Režim chlazení a topení (s možností deaktivovat funkci chlazení, není-li třeba).
- Funkce vypnutí OFF (s integrovanou funkcí ochrany proti zamrznutí).
- Režim pohody a omezené funkce díky možnosti nastavení teploty pohody a sníženého nastavení teploty.
- Režim dovolené.
- Týdenní plánovací časovač se 2 vlastními (U1+U2) a 5 předdefinovanými (P1~P5) plány.
 - Předem definované plány využívají nastavení teploty pohody a snížené teploty v režimu pohody nebo omezené funkce.
 - Vlastní plány využívají nezávislé naprogramované body nastavení (až 12 bodů nastavení denně).
 - Plánovací časovač lze zablokovat a dočasně potlačit jeho činnost jediným stisknutím tlačítka s využitím bodu nastavení pohody nebo sníženého bodu nastavení.
 - Je možné propojit vlastní plán režimu chlazení a topení.
 - Komfortní řízení spouštění. Plánovací časovač se automaticky spustí předem a pokouší se dosáhnout naprogramovaného bodu nastavení v naprogramovaném čase.
- Hodiny (se dnem a měsícem).
- Funkce uzamčení tlačítek.
- Automatická změna letního času.

- Omezení bodu nastavení. Instalační pracovník má možnost upravit horní a dolní mez bodu nastavení. Viz "Nastavení kódů v instalační nabídce" (kód $\overline{b_r 12} + \overline{b_r 13}$) v instalačním návodu.






2. Tlačítka na předním krytu a LCD

Viz [obrázek 1](#) na vnitřní straně předního krytu.

1	Tlačítka vlevo a vpravo ( a ). Používá se u vybraných režimů.
2	Tlačítka nahoru a dolů ( nebo ). Používá se ke změně hodnot.
3	OK – tlačítko plánovacího časovače (). Používá se: - k potvrzení bodu nastavení nebo uložení výběru - aktivace/deaktivace blokování plánovacího časovače
4	LCD

Viz [obrázek 2](#) na vnitřní straně předního krytu.











1	Výběr režimu chlazení/ohřevu
2	Režim funkce pohody
3	Režim funkce plánovacího časovače
4	Režim omezené funkce
5	Funkce vypnutí OFF (s integrovanou ochranou proti zamrznutí)
6	Režim dovolené
7	Nabídka nastavení plánovacího časovače
8	Nabídka nastavení data a času
9	Ruční potlačení naplánovaného režimu
10	Den v týdnu
11	Došlo k chybě: je třeba zasáhnout
12	Aktivní uživatelská nebo instalační nabídka nebo došlo k chybě. Viz " Odstraňování problémů " na straně 20.
13	Vybraný program (plánovací časovač) nebo kód
14	Pokojeová teplota nebo bod nastavení (pokud bliká)

15	Termostat ON (ZAP) (požadováno topení nebo chlazení)
16	Indikace AM (Dopol.) – PM (odpol.)
17	Symbol teploty v místnosti
18	Indikace typu stupňů (°C nebo °F)
19	<p>Při ručním potlačení plánu nebo při zjišťování aktuálního bodu nastavení stisknutím tlačítka  nebo  se zobrazí aktuální a další bod nastavení společně s hodinou počátku další akce.</p> <ul style="list-style-type: none"> •  se zobrazí, je-li další bod nastavení výš. •  se zobrazí, je-li další bod nastavení níž. •  se zobrazí, jsou-li body nastavení shodné.
20	Skutečný čas
21	Indikace "Nízký stav nabití baterie"
22	Funkce uzamčení tlačítek
23	Další naplánovaný bod nastavení teploty

3. Spuštění

3.1. Nastavení hodin a data










Než budete po instalaci moci používat termostat, je třeba nejdříve nastavit hodiny.

- 1 Rozšířený režim se aktivuje stisknutím tlačítka  během 5 sekund v režimu OFF ().
Viz také "[Popis funkčních režimů a nabídek](#)" na straně 8.
 - 2 Stisknutím  přejděte do nabídky nastavení data a času () a poté stiskněte .
 - 3 Nastavte hodiny, minuty, den v týdnu ( = pondělí,  = úterý, ...), den, měsíc a rok stisknutím  nebo  a každé nastavení potvrďte stisknutím tlačítka .
- Právě upravovaná hodnota bliká.








3.2. Nastavení požadovaného režimu: topení nebo chlazení

POZNÁMKA To je možné jen v případě, že je k dispozici režim chlazení.





- 1 Stisknutím  lze vyvolat režim pohody (.
- 2 Stisknutím tlačítka  během 5 sekund se vyvolá výběr režimu topení/chlazení.
- 3 Stisknutím tlačítka  nebo  se přepíná na požadovaný režim.
 nebo  bliká.
- 4 Stisknutím tlačítka  uložte výběr.
Termostat se vrátí do režimu plánovacího časovače (.

3.3. Nastavení požadovaného bodu nastavení







- 1 Přejděte do režimu pohody  stisknutím tlačítka  nebo  a nastavte teplotu režimu pohody.
Viz také "[Popis funkčních režimů a nabídek](#)" na straně 8.
- 2 Bod nastavení teploty lze zvyšovat nebo snižovat stisknutím tlačítka  nebo .
- 3 Stisknutím tlačítka  uložte nastavení.
Zobrazí se teplota v místnosti ().

4. Popis funkčních režimů a nabídek



4.1. Režimy ve standardní nabídce




Stisknutím tlačítka  nebo  se přepíná na požadovaný režim.

Kurzor  se přesune.

Ikona	Popis
	Režim funkce pohody . Tento režim se používá k nastavení pevné teploty na úroveň pohody (bod nastavení teploty je ve výchozím stavu 21,0°C/70,0°F v režimu topení a 24,0°C/75,5°F v režimu chlazení).
	Režim provozu s plánovacím časovačem . Tento režim se používá k řízení instalace plánovacím časovačem. Akce naprogramované pomocí plánovacího časovače se provádějí automaticky podle aktuálního času. Tento funkční režim využívá naplánovaný bod nastavení teploty. Funkce režimu blokovaného/neblokovaného plánovacího časovače je vysvětlena v části " Ruční potlačení plánu " na straně 12. Doporučuje se zablokovat režim plánovacího časovače stisknutím tlačítka  . Pod ikonou se zobrazí čára ().
	Režim Omezená funkce . Tento režim se používá k nastavení pevné teploty na úroveň omezené funkce (bod nastavení teploty je snížený; ve výchozím stavu 17,0°C/63,0°F v režimu topení a 28,0°C/82,5°F v režimu chlazení).
	Režim OFF (Vyp). Tento režim se používá k vypnutí instalace. Integrovaná ochrana proti zamrznutí zůstává aktivní (ochrana proti zamrznutí je ve výchozím stavu nastavena na 4,0°C/39,5°F).



4.2. Režimy a nabídky v rozšířené nabídce

K aktivaci rozšířeného režimu přejděte do režimu OFF (Vyp) () a během 5 sekund stiskněte tlačítko () .

Ikona	Popis
	Režim Dovolená . Tento režim se používá k nastavení pevné teploty během dlouhé nepřítomnosti. Chcete-li ukončit režim dovolené, nastavte jeho trvání na "no". Viz " Používání režimu dovolené " na straně 16.
	Nabídka Nastavení plánovacího časovače . Tato nabídka se používá k výběru plánu definovaného ve výrobě nebo k vytvoření vlastního plánu.
	Nabídka Nastavení data a času . Tato nabídka se používá k nastavení data a času.



















5. Použití termostatu


5.1. Použití funkce uzamčení tlačítek

Funkci blokování tlačítek lze aktivovat a deaktivovat současným stisknutím tlačítek  a .

5.2. Aktivace plánovacího časovače

K získání úplné pohody s omezením spotřeby energie lze pro každý den vybrat ideální plán. Díky němu bude teplota v režimu pohody v době, kdy budete doma, a automaticky se sníží, kdykoliv budete spát, budete v práci atd.

- 1 V případě potřeby aktivujte rozšířený režim stisknutím tlačítka  během 5 sekund v režimu OFF (.
- 2 Stisknutím  přejděte do nabídky Nastavení plánovacího časovače (.
- 3 Stisknutím tlačítek  nebo  vyberte požadovaný plán. Stisknutím tlačítka  se zobrazí následující plán. Stisknutím tlačítka  se zobrazí předchozí plán. Možné plány jsou: 2 uživatelem definované (U^1 a U^2) a 5 definovaných ve výrobě (P^1 až P^5). Plány definované ve výrobě jsou popsány v části "PŘÍLOHA: Programy definované ve výrobě" na straně 22. Uživatelem definované plány viz "Nastavení uživatelem definovaného plánu" na straně 13.
- 4 Vybraný plán aktivujte stisknutím tlačítka . Stisknutím tlačítka  opusťte plán. Stisknutím tlačítek  a  lze vyvolat naprogramované akce, stisknutím tlačítek  a  informace o ostatních dnech (jestliže jsou již naprogramovány).
- 5 Stisknutím  přejděte do režimu funkce plánovacího časovače (.
- 6 Volitelně stiskněte  k zablokování režimu plánovacího časovače (.

POZNÁMKA  K dosažení optimální pohody může být plánovací časovač nastaven tak, aby se spustil s předstihem 20 minut (120 minut, kód $\text{r} \text{02}$, pro rozdíl nastavené teploty $4,0^\circ$) a pokusil se dosáhnout naprogramovaného bodu nastavení v naprogramovaném čase. Toto řízení lze aktivovat nebo deaktivovat pomocí kódu $\text{r} \text{01}$ v uživatelské nabídce. Viz "[Nastavení kódů v uživatelské nabídce](#)" na straně 17.

5.3. Ruční potlačení plánu

Existují 2 způsoby potlačení plánu:

■ Dočasné potlačení v režimu zablokovaného plánovacího časovače (🔒)

Dočasně vyberte bod nastavení pohody nebo omezení funkce stisknutím 1 tlačítka: ◀ nebo ▶. Kurzor "—" se přesune.

- Bod nastavení pohody: Zobrazí se ☀ a 🖱.
- Omezený bod nastavení: Zobrazí se 🌙 a 🖱.

■ Dočasné potlačení bodu nastavení v režimu plánovacího časovače

Stisknutím ⊕ nebo ⊖ upravte bod nastavení v krocích po 0,5°C/0,5°F. Uložte nový, ruční bod nastavení stisknutím tlačítka OK/🔒 nebo počkejte 5 sekund.

Zobrazí se 🖱.

Zablokování a uvolnění režimu plánovacího časovače se provádí stisknutím tlačítka OK/🔒. Zablokovaný režim plánovacího časovače se zobrazí jako 🔒. Odblokovaný režim plánovacího časovače se zobrazí jako 🕒.

POZNÁMKA Ve výchozím stavu je ruční potlačení funkce časovače aktivní až do příští naplánované akce. Toto chování lze změnit uživatelským kódem 27 03: v tomto případě bude ruční potlačení časovače aktivní jen po dobu 1 hodiny. Viz "[Nastavení kódů v uživatelské nabídce](#)" na straně 17.



5.4. Nastavení uživatelem definovaného plánu (U1 a U2)

V rámci uživatelem definovaného plánu lze každý den naprogramovat samostatně a denně lze využít 12 akcí (bodů nastavení).



- Nejdříve se rozhodněte o teplotní stupnici, které dáváte přednost (°C/°F) nastavením kódu U1, jak je popsáno v části "Nastavení kódů v uživatelské nabídce" na straně 17.
- Kdykoliv lze stisknout tlačítko ◀ a vrátit se ke kroku 1. Stisknutím ▶ přejdete k dalšímu kroku.

1 V případě potřeby aktivujte rozšířený režim stisknutím tlačítka ▶ během 5 sekund v režimu OFF (⏻).

2 Stisknutím ▶ přejděte do nabídky Nastavení plánovacího časovače (⌚).

3 Tiskněte opakovaně ⏏ nebo ⏪, až začne blikat U1 nebo U2, a poté potvrďte stisknutím tlačítka OK/⏏.





4 Stisknutím ◀ nebo ▶ se přesuňte ke dni, který chcete naprogramovat, a stisknutím tlačítka ⏏ položku vyberte nebo tlačítkem ⏪ zrušte její výběr. Naprogramovat lze několik dnů současně tím, že je současně vyberete.




5 Stisknutím tlačítka OK/⏏ nastavení potvrďte.






- 6 Stisknutím tlačítka  nebo  se nastavuje bod první akce. První akce začne v čase 00:00 a trvá do okamžiku, na který nastavíte další krok.




- 7 Stisknutím tlačítka  nastavení potvrdíte.



- 8 Stisknutím tlačítka  nebo  nastavte čas ukončení dané akce. Naprogramování dne končí nastavením času ukončení poslední akce na 23:59. Čas lze rychle nastavit na 23:59 stisknutím tlačítka .



- 9 Stisknutím tlačítka  nastavení potvrdíte.



- 10 K naprogramování dalších akcí daného dne zopakujte kroky 6 až 9.



- 11 K naprogramování zbývajících dnů zopakujte dříve popsané kroky. Tento postup proveďte pro všechny dny v týdnu.

POZNÁMKA Po naprogramování lze pouze upravovat jednotlivé již naprogramované akce a nelze přidávat další akce.














Uživatelé definovaný plán lze znovu vymazat tím, že plán opět vyberete (U1 nebo U2 by mělo blikat) a poté během 10 sekund stisknete (◀). Na LCD displeji se jako potvrzení vymazání obsahu plánu zobrazí "Clr U1" nebo "Clr U2".

Instalační pracovník může propojit vlastní plán režimu chlazení a topení. Viz "Nastavení kódů v instalační nabídce" (kód Br U1) v instalačním návodu.

5.5. Používání režimu dovolené

Režim dovolené se používá k nastavení pevné teploty během dlouhé nepřítomnosti. Výchozí nastavení teploty při topení je 14,0°C/57,5°F, při chlazení 30,0°C/86,0°F.

- 1 V případě potřeby aktivujte rozšířený režim stisknutím tlačítka  během 5 sekund v režimu OFF (.
- 2 Stisknutím tlačítka  přejděte do režimu dovolené (.
- 3 Stisknutím tlačítka  nebo  upravte dobu trvání (h = hodiny, d = dny).
Chcete-li ukončit režim dovolené, nastavte jeho trvání na "no".
- 4 Stisknutím tlačítka  nastavení potvrdíte.
- 5 Stisknutím tlačítka  nebo  se upravuje nastavení bodu teploty v režimu dovolené.
- 6 Novou hodnotu bodu nastavení uložte stisknutím tlačítka  nebo počkejte 5 sekund.

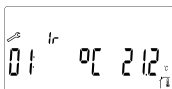
Bod nastavení v režimu dovolené zůstává platný po celou naprogramovanou dobu trvání. Doba trvání se zobrazuje a odpočítává. Jakmile doba trvání klesne pod h, zobrazí se zbývající počet minut (příklad: 59^m). Po uplynutí naprogramované doby trvání se termostat vrátí zpět do režimu plánovacího časovače (.

6. Nastavení kódů v uživatelské nabídce

POZNÁMKA V důsledku vlastní konfigurace se může stát, že některé kódy budou nepřístupné.



- 1 Rozšířený režim se aktivuje stisknutím tlačítka během 5 sekund v režimu OFF ().
- 2 Stisknutím přejděte do nabídky nastavení data a času ().
- 3 Během 5 sekund stiskněte tlačítko .
 se zobrazí vedle t_r .



- 4 Stiskněte tlačítko nebo a podívejte se na aktuální nastavení kódů.
- 5 Kódy lze upravit stisknutím tlačítek , nebo .
- 6 Stiskněte tlačítko nebo a zvyšte nebo snižte hodnotu kódu o 1 krok.
- 7 Stisknutím tlačítka uložte výběr.
Tuto nabídku kódů lze ukončit přechodem na kód "End" a stisknutím tlačítka .
Chcete-li kód nastavit na výchozí hodnotu, stiskněte současně tlačítka a .

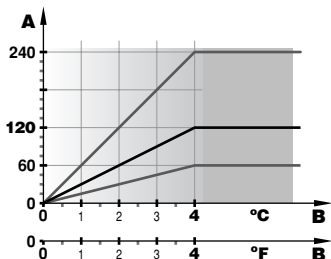
Následující kódy lze zobrazit nebo změnit v uživatelské nabídce:

1. kód	2. kód	Popis	Výchozí hodnota	Rozsah	Krok
1r	01 + 18	Typ stupňů. Zobrazí se aktuální teplota v místnosti. Viz také poznámka dále.	0C	0C/0F	—
	02	Výběr hodinového řízení. Zobrazí se aktuální čas.	24H	12H/24H	—
	03	Vždy aktivovat rozšířenou nabídku: (no = aktivní standardní nabídka)	no	YES/no	—
2r	01	Aktivovat komfortní řízení spouštění?	no	YES/no	—
	02	Komfortní ovládání rychlosti: čas v případě rozdílu mezi body nastavení 4°. Viz také poznámka dále.	120	060~240	1 min.
	03	Potlačení plánovacího časovače: aktivní jen 1 hodinu? (no = až do další akce)	no	YES/no	—
3r	01	Zobrazení softwarové verze	—	—	—

POZNÁMKA ■ Jestliže byl kód r_{01} upraven po naprogramování uživatelského plánu, uživatelské plány $U1$ a $U2$ se vynulují.



■ Kód r_{02} : Vysvětlení rychlosti komfortního ovládání viz graf uvedený dále.



A minuty

B rozdíl bodů nastavení




7. Odstraňování problémů

Pokyny uvedené dále vám mohou pomoci vyřešit eventuální problém. Jestliže se nedaří problém napravit, obraťte se na instalačního pracovníka.


7.1. Na LCD displeji se nezobrazují žádné údaje (prázdný displej)

Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie. Viz "Výměna baterií" na straně 21.

7.2. Tlačítka na předním krytu nereagují

Jestliže na předním krytu při stisknutí tlačítka bliká , znamená to, že je aktivní zámek tlačítek. Zámek tlačítek deaktivujete současným stisknutím tlačítek  a .


7.3. Plánovací časovač se spouští příliš brzy

Plánovací časovač se ve výchozím stavu automaticky spustí předem a pokouší se dosáhnout naprogramovaného bodu nastavení v naprogramovaném čase. Tuto funkci lze deaktivovat kódem  v uživatelské nabídce.

7.4. Na LCD displeji termostatu bliká čas a datum


Čas a datum blikají před prvním použitím nebo po výměně baterií. Nastavte čas a datum podle popisu v části "Nastavení hodin a data" na straně 6.

7.5. Uživatelem definovaný plán nereaguje

Kód  byl upraven po naprogramování uživatelem definovaných plánů. Přeprogramujte plány podle popisu v části "Nastavení uživatelem definovaného plánu" na straně 13.


7.6. Kódy chyb na LCD displeji termostatu

Kódy chyb se zobrazují vedle blikajících ikon  .

Chybový kód	Příčina závady	Náprava
	Závada integrovaného snímače teploty.	Spojte se s místním prodejcem.

8. Údržba

8.1. Výměna baterií

Jestliže bliká ikona "nízká kapacita baterie" , je třeba baterie vyměnit.

Jakmile začne tato ikona blikat, máte stále přibližně ±2 dny na výměnu baterie, než se termostat zcela vypne.

Za běžných provozních podmínek je doba životnosti baterie přibližně 2 roky.

- 1 V levé části termostatu jemně stiskněte víčko.
- 2 Čelní kryt stáhněte směrem k sobě.
- 3 Vyjměte staré baterie a vložte nové.
- 4 Znovu nasadíte kryt termostatu, až zaklapne.



Používejte pouze alkalické baterie typu AA.LR6. Viz také technické parametry v instalačním návodu.

8.2. Požadavky na likvidaci



Baterie dodávané s termostatem jsou označeny tímto symbolem.

To znamená, že baterie se nesmí přidávat do netříděného domovního odpadu.

Je-li vedle symbolu uvedena chemická značka, znamená to, že baterie obsahuje těžký kov ve vyšší než určité koncentraci. Možné chemické značky jsou:

- Pb: olovo (>0,004%).

Odpadní baterie musí být zlikvidovány ve specializovaném závodě k recyklaci.

Zajistíte-li správnou likvidaci baterií, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví.

9. PŘÍLOHA: Programy definované ve výrobě

K dispozici je 5 programů definovaných ve výrobě (P1~P5) určených pro standardní situace. Jestliže žádný z nich nevyhovuje, vytvořte si vlastní (viz "Nastavení uživatelem definovaného plánu" na straně 13). Bod nastavení pohody lze měnit v režimu pohody ☼, bod nastavení omezené funkce lze změnit v nabídce nabídky omezené funkce ☾.

Legenda:



Bod nastavení pohody výchozí nastavení 21,0°C/70,0°F
v režimu topení (24,0°C/75,5°F
v režimu chlazení)

Bod nastavení omezené funkce výchozí nastavení 17,0°C/63,0°F
v režimu topení (28,0°C/82,5°F
v režimu chlazení)

Den 1 ~ 5 dny v týdnu
(týden začíná v pondělí)

Den 6 + 7 dny víkendu

Grafické zobrazení 5 programů definovaných ve výrobě ve 24hodinovém zobrazení je uvedeno na konci tohoto návodu.

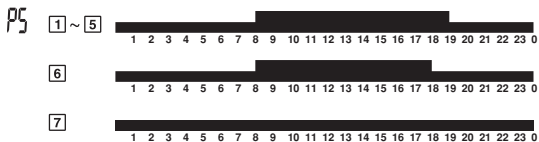
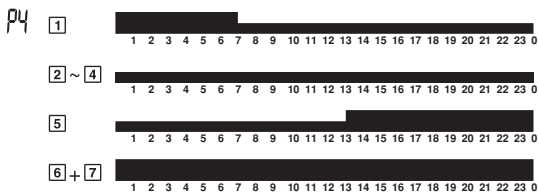
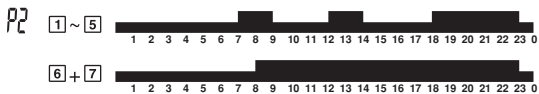
P1 Bytový (ráno, večer a víkend)

P2 Bytový (ráno, poledne, večer a víkend)

P3 Kancelář 7-19 hod.

P4 Víkend (víkendový dům)

P5 Víkend (provozovna)



Copyright © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW56102-2